

A11A25
E88
1996/97
QL
P. gouv.

COMMISSION D'ACCÈS À L'INFORMATION

**ÉTUDE DES CRÉDITS
1996-1997**



ASSEMBLEE NATIONALE
RECU

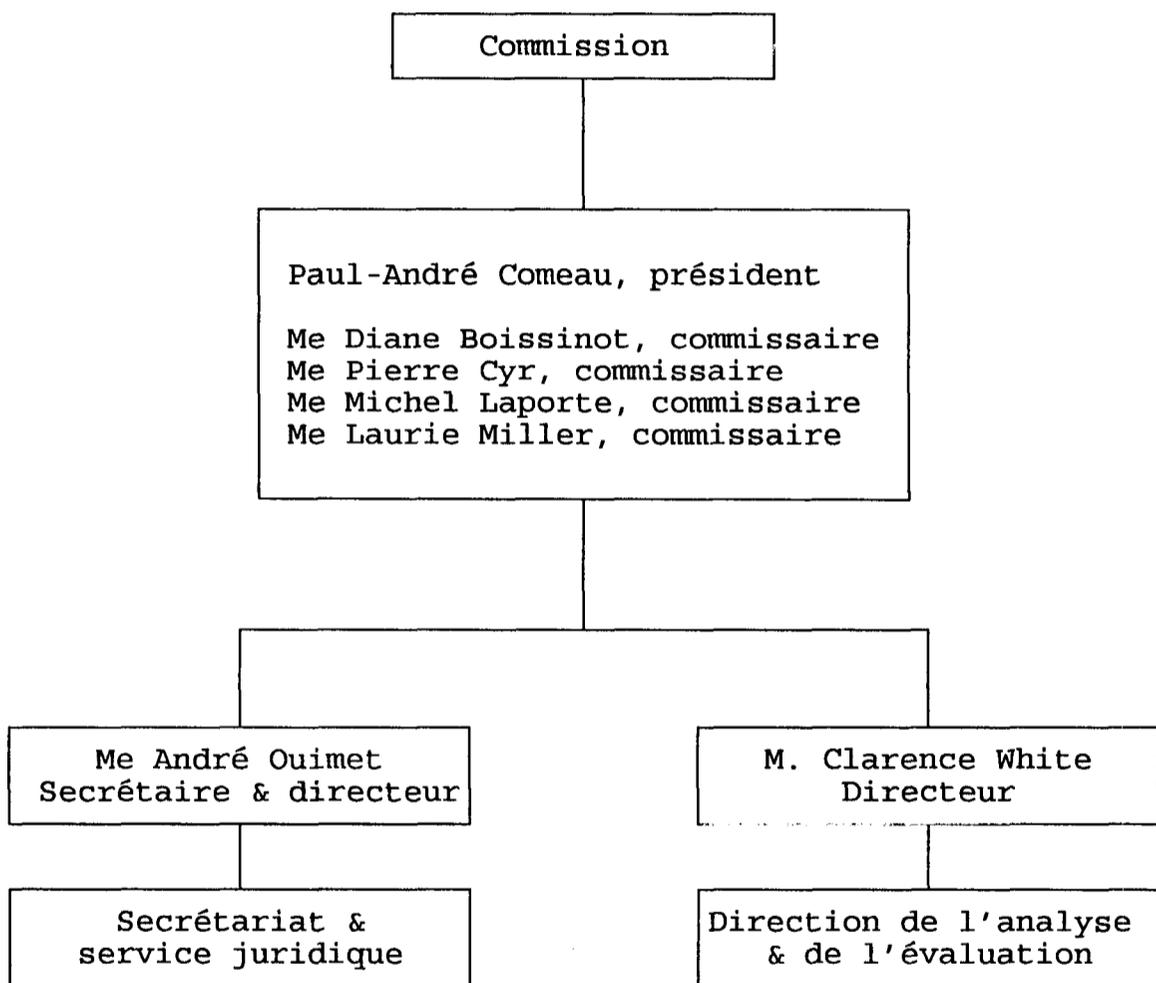
'96 AVR 15 16:54

ÉTUDE DES CRÉDITS

1996-1997

G.1

Organigramme de l'organisme en indiquant pour chaque poste le nom et le titre du titulaire.



G.2 Liste des publications régulières du ministère ou de l'organisme:

- tirage;
- coût;
- distribution;
- imprimeur;
- copie des publications parues depuis le 1^{er} avril 1995.

| TITRE | TIRAGE | COÛT | DISTRIBUTION | IMPRIMEUR | COPIE |
|---|-----------|-------------|--|--------------------------------|---------|
| Rapport annuel 1994-1995 | 650 ex. | 1 175,93 \$ | 150 en vente aux Publications du Québec 500 à la C.A.I. pour distribution gratuite aux: <ul style="list-style-type: none"> - députés et ministres - Communication-Québec - Commission de la Culture - Certains journalistes - Bibliothèques publiques | Les Publications du Québec | incluse |
| Répertoire des responsables de l'accès 1995 | 1 000 ex. | 7 589,00 \$ | Bibliothèques publiques Bureaux de Communication-Québec Bureaux de comté des députés Responsables de l'accès des ministères et organismes gouv. | Imprimerie Québecor/St-Romuald | incluse |
| Bulletin L'Accès ● Juin 1995 (Vol.10, No.4) | 5 000 ex. | 1 027,52 \$ | Distribution gratuite à tous les reponsables de l'accès des organismes publics ainsi qu'aux demandeurs | Paul Veilleux Ltée | incluse |

G.2 Liste des publications régulières du ministère ou de l'organisme(suite):

- tirage;
- coût;
- distribution;
- imprimeur;
- copie des publications parues depuis le 1^{er} avril 1995.

| TITRE | TIRAGE | COÛT | DISTRIBUTION | IMPRIMEUR | COPIE |
|--|--|--------------------------|--|----------------------------|---------|
| Bulletin L'Accès | | | | | |
| ● Juin 1995, Rapport annuel (anglais) | 1 000 ex. | 557,75 \$ | Newsletters et aux demandeurs | Paul Veilleux Ltée | incluse |
| ● Septembre 1995 (Dernier numéro + index) | 5 000 ex. | 1 090,05 \$ | Aux responsables de l'accès et aux demandeurs | Les Impressions Piché Inc. | incluse |
| Fiches «CONTACT» | | | | | |
| Info-conseils sur: | | | | | |
| ● L'accès à l'information et la confidentialité des renseignements personnels sur l'autoroute de l'information | 14 000 ex. (version française) 6 000 ex. (version anglaise) | 1 400,39 \$ 867,32 \$ | Aux responsables de l'accès et aux grandes associations du secteur privé | Les Impressions Piché Inc. | incluse |

G.2 Liste des publications régulières du ministère ou de l'organisme(suite):

- tirage;
- coût;
- distribution;
- imprimeur;
- copie des publications parues depuis le 1^{er} avril 1995.

| TITRE | TIRAGE | COÛT | DISTRIBUTION | IMPRIMEUR | COPIE |
|---|---------------------|-------------|--|----------------------------|---------|
| Fiches «CONTACT» (suite) | | | | | |
| Info-conseils sur: | | | | | |
| ● Au Québec: les consé- | 12 000 ex. | 1 200,33 \$ | Aux responsables de l'accès et aux grandes associations du secteur privé | Les Impressions Piché Inc. | incluse |
| quences d'une directive européenne sur la protection des renseignements personnels | (version française) | | | | |
| | 6 000 ex. | 737,97 \$ | | | |
| | (version anglaise) | | | | |
| Guide sur le cheminement du dossier/le déroulement de l'audience | 7 000 ex. | 1 590,00\$ | Aux parties impliquées dans les demandes de révision | Prescom | incluse |
| | (version française) | | | | |
| | 2 000 ex. | 958,75 \$ | | | |
| | (version anglaise) | | | | |

G.2 Liste des publications régulières du ministère ou de l'organisme(suite):

- tirage;
- coût;
- distribution;
- imprimeur;
- copie des publications parues depuis le 1^{er} avril 1995.

| TITRE | TIRAGE | COÛT | DISTRIBUTION | IMPRIMEUR | COPIE |
|--|--------------------------------|-------------|---|------------------------|---------|
| Avis relatif au projet de carte santé mené dans le région de Rimouski | 150 ex. (version française) | 283,25 \$ | Aux équipes impliquées dans le projet de carte santé de la Régie de l'assurance-maladie du Québec, du département de médecine sociale et préventive de l'Université Laval et du département de santé communautaire du Centre hospitalier régional de Rimouski | Prescom CopieXpress | incluse |
| | 150 ex. (version anglaise) | 2 683,25 \$ | | | |

G.3 Liste des voyages hors Québec depuis le 1^{er} avril 1995:

- **Endroit et dates du départ et du retour;**
 - **but du voyage;**
 - **personnes rencontrées;**
 - **coût;**
 - **nom des ministres, députés, personnel de cabinet et fonctionnaires concernés (avec leur titre);**
 - **pour les organismes, noms des dirigeants et fonctionnaires concernés;**
 - **bilan et résultat des rencontres.**
-

- Munich (ALLEMAGNE) ET Namur (BELGIQUE), du 26 avril au 8 mai 1995;
- Participation à un colloque juridique (Munich) ainsi qu'à la réunion du WG5 (Namur);
- Rencontre d'une vingtaine de personnes de différents milieux (Munich) et rencontre des partenaires du WG-5 (Bruxelles)
- 3 320,56 \$
- M. Paul-André Comeau, président
M. André Ouimet, secrétaire
- Expliquer le projet de carte-santé à microprocesseur en compagnie de représentants de la RAMQ, des Aff. Intergouv. et de l'univ. Laval (Munich) et session de travail (Bruxelles)

- Cambridge (ROYAUME-UNI), du 8 au 15 juillet 1995;
- Colloque annuel de Privacy Laws & Business: "**NEW DIRECTIONS FOR DATA PROTECTION LAW & PRACTICE**" & RENCONTRES EXETER (WG-5);
- Participants au colloque
- 3 525,87 \$
- M. Paul-André Comeau, président;
- Échange sur les pratiques des différents organismes étrangers en matière de protection des renseignements personnels.

- Copenhague (DANEMARK) ET Bruxelles (BELGIQUE), du 4 au 13 septembre 1995;
- **CONFÉRENCE DES COMMISSAIRES À LA PROTECTION DES DONNÉES** (5 au 8 septembre) et réunion du WG-5 à Bruxelles (11 et 12 septembre);
- Commissaires à la protection des données des différents gouvernements étrangers (Copenhague) et partenaires du WG-5 (Bruxelles)
- 9 339,04 \$
- M. Paul-André Comeau, président
M. André Ouimet, secrétaire
- Échange sur nos situations respectives en matière de protection des renseignements personnels (Copenhague) et session de travail (Bruxelles)

G.3 Liste des voyages hors Québec depuis le 1^{er} avril 1995:(suite)

- **Endroit et dates du départ et du retour;**
 - **but du voyage;**
 - **personnes rencontrées;**
 - **coût;**
 - **nom des ministres, députés, personnel de cabinet et fonctionnaires concernés (avec leur titre);**
 - **pour les organismes, noms des dirigeants et fonctionnaires concernés;**
 - **bilan et résultat des rencontres.**
-

- Toronto (ONTARIO), du 4 au 6 octobre 1995;
- Participation à la conférence: **"ENSURING PRIVACY ON THE INFORMATION HIGHWAY";**
- Participants à la conférence
- 1 760,46 \$
- M. Paul-André Comeau, président
- Mme Lucille Dion, analyste-enquêtrice
- Prononcer une conférence sur l'autoroute de l'information et la protection des renseignements personnels.

- Toronto (ONTARIO), du 25 au 27 octobre 1995;
- Participation à la CONFÉRENCE DES COMMISSAIRES CANADIENS (protection des renseignements personnels);
- Commissaires des autres provinces et du Canada
- 1 189,75 \$
- M. Jean Foisy, analyste-enquêteur
- Partager les résultats atteints dans l'application de la *Loi sur la protection des renseignements personnels dans le secteur privé*;
- Présentation des nouvelles technologies en développement concernant les questions d'identification; présentation par la GRC des fichiers développés par les corps policiers au Canada.

- Bruxelles (BELGIQUE) et Francfort (ALLEMAGNE), du 15 au 29 octobre 1995;
- Travaux du WG-5 à Bruxelles (15 au 20 octobre) et réunion du G-7 (23 au 29 octobre);
- Partenaires du WG-5 (Bruxelles) et participants d'un atelier sur la carte-santé (Francfort)
- 2 451,29 \$
- M. Paul-André Comeau, président
- Session de travail (Bruxelles) et animation d'un atelier dans le cadre des travaux du G-7 (Francfort)

- Diegem et Namur (BELGIQUE), du 17 au 26 novembre 1995;
- Réunion du WG-6 à Diegem et discussion avec direction européenne;
- M. Thomas, président
- M. Pouillet, doyen
- 928,21 \$
- M. Paul-André Comeau, président
- Échanges sur l'application au Québec d'une directive européenne sur la protection des données.

G.4 Liste des dépenses en publicité et des articles promotionnels:

- les sommes dépensées pour l'exercice financier 1995-1996 et les prévisions pour 1996-1997;
 - la ventilation des dépenses par type de média;
 - les noms des fournisseurs;
 - le but visé par chaque dépense.
-

- 1995-1996: 3 420,00 \$ (DÉPENSES)

1996-1997: ,00 \$ (PRÉVISIONS)

- **VENTILATION PAR TYPE DE MÉDIA:**

Média écrit: 3 420,00 \$

- **NOM DU FOURNISSEUR:**

Le quotidien "LE DEVOIR"
(via le FONDS DES MOYENS DE COMMUNICATIONS)

- **BUT VISÉ:**

Selon l'article 76 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels dans le secteur privé*, la Commission d'accès à l'information est tenue de publier, à chaque année, la liste des agents de renseignements personnels dans un quotidien à circulation générale.

G.5 Liste des sondages effectués durant l'exercice financier 1995-1996 à la demande des ministères, organismes, sociétés, régies et commissions qui s'y rattachent:

- liste et coût;
 - copie des soumissions;
 - copie du questionnaire et du résultat.
-

S A N S O B J E T

G.6 Liste des études commandées durant l'exercice financier 1995-1996 à la demande du ministère ou de l'organisme:

- **liste et coût;**
 - **copie des soumissions;**
 - **copie des études.**
-

SANS OBJET

G.7 La liste des contrats de moins de 25 000 \$, octroyés par le ministère ou l'organisme depuis le 1^{er} avril 1995 au 31 mars 1996 en indiquant:

- le nom du professionnel(le) ou de la firme (était-ce le plus bas soumissionnaire ?);
- le mandat et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié).

-
- **SERVICE D'ENTRETIEN EMPRO INC.**
Contrat de nettoyage du mobilier de la Commission suite à notre relocalisation du 1^{er} octobre 1995.
2 095,50 \$
Contrat négocié

 - **IRISCO DU QUÉBEC INC.**
Contrat d'entretien des postes informatiques du réseau de Québec.
2 000,00 \$
Contrat négocié

 - **ARCHIVEX**
Conservation des copies de sécurité des fichiers informatiques
1 862,60 \$
Contrat négocié

 - **LES SERVICES FOLIA DESIGN ENR.**
Entretien des plantes intérieures (Québec)
792,00 \$
Contrat négocié

 - **GESTION UNIVERT INC.**
Entretien des plantes intérieures (Montréal)
635,40 \$
Contrat négocié

G.8 Liste détaillée des contrats qui, depuis le 1^{er} avril 1995, ont fait l'objet d'un versement supplémentaire par rapport au montant initial, le montant du surplus versé, le montant du contrat initial, les raisons du dépassement et le nom de l'entreprise qui a réalisé le contrat.

SANS OBJET

G.9 Le montant, pour l'année 1994-1995, de chacune des dépenses suivantes:

- la photocopie;
- la télécopie (fax), si identifiable à même les coûts reliés à la téléphonie;
- la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation;
- les téléavertisseurs;
- le mobilier de bureau;
- les fournitures, tels agendas, valises, dictionnaires, calculatrices, stylos ou crayons, boîtes de carton (en identifiant les coûts pour chaque item);
- distributeurs d'eau de source;
- le remboursement des frais de transport;
- le remboursement des frais d'hébergement;
- le remboursement des frais de repas;
- l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toutes sessions de type perfectionnement ou ressourcement:
 - a) au Québec
 - b) à l'extérieur du Québec.

PHOTOPOPIE 10 161,86 \$

TÉLÉCOPIE 4 277,00 \$

TÉLÉPHONIE CELLULAIRE 0,00 \$

TÉLÉAVERTISSEURS 0,00 \$

MOBILIER DE BUREAU 5 737,30 \$

FOURNITURES

| | |
|-------------------|-----------|
| AGENDAS | 332,68 \$ |
| VALISES | 0,00 \$ |
| DICTIONNAIRES | 481,55 \$ |
| CALCULATRICES | 0,00 \$ |
| STYLOS ou CRAYONS | 174,03 \$ |
| BOÎTES DE CARTON | 95,40 \$ |

DISTRIBUTEURS D'EAU DE SOURCE 0,00 \$

G.9 Le montant, pour l'année 1994-1995, de chacune des dépenses suivantes:

- la photocopie;
- la télécopie (fax), si identifiable à même les coûts reliés à la téléphonie;
- la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation;
- les téléavertisseurs;
- le mobilier de bureau;
- les fournitures, tels agendas, valises, dictionnaires, calculatrices, stylos ou crayons, boîtes de carton (en identifiant les coûts pour chaque item);
- distributeurs d'eau de source;
- le remboursement des frais de transport;
- le remboursement des frais d'hébergement;
- le remboursement des frais de repas;
- l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toutes sessions de type perfectionnement ou ressourcement:
 - a) au Québec
 - b) à l'extérieur du Québec.

FRAIS DE TRANSPORT: 38 896,79 \$

FRAIS D'HÉBERGEMENT: 22 667,85 \$

FRAIS DE REPAS: 18 045,12 \$

**PARTICIPATION À DES CONGRÈS, COLLOQUES,
SESSIONS DE PERFECTIONNEMENT OU RESSOURCEMENT**

A) AU QUÉBEC : 13 929,98 \$

B) À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC : 15 815,12 \$

G.10 La liste de tous les véhicules fournis en indiquant par chacun:

- la marque et le modèle du véhicule;
 - le coût d'acquisition ou de location et l'année de la transaction;
 - les coûts d'entretien des véhicules (réparation);
 - les coûts d'utilisation des véhicules (essence, assurances, immatriculation);
 - le nom et le poste du bénéficiaire;
 - appels d'offres faits en 1995-1996 et les prévisions pour 1996-1997.
-

SANS OBJET



G.11

Pour chacun des ministères et des organismes publics et parapublics sous leur autorité, combien de personnes, dont la cotisation fut payée en 1995-96 par l'employeur, sont membres de corporations professionnelles, de clubs privés (clubs d'affaires, clubs sociaux, clubs de golf ou autres) et à quelle somme s'élève le montant global payé pour ces cotisations?

- Quelle est la fonction de chaque personne concernée ainsi que le coût de la cotisation à chacun des clubs ou corporation professionnelle (en indiquant le nom des clubs ou de la corporation professionnelle)?

COMMISSION D'ACCÈS À L'INFORMATION DU QUÉBEC

7 personnes = 5 001,00 \$

| <u>FONCTION</u> | <u>COÛT</u> | <u>N O M</u> |
|---|-------------|-------------------|
| Secrétaire et directeur du service juridique | 688,00 \$ | Barreau du Québec |
| Avocat | 863,00 \$ | Barreau du Québec |
| Avocat | 698,00 \$ | Barreau du Québec |
| Avocat | 688,00 \$ | Barreau du Québec |
| Avocate | 688,00 \$ | Barreau du Québec |
| Avocate | 688,00 \$ | Barreau du Québec |
| Avocate | 688,00 \$ | Barreau du Québec |

G.12 Le nombre et la répartition du personnel masculin et féminin, des jeunes de moins de 30 ans, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles (de chaque ministère et pour chacun des organismes relevant de sa compétence) pour chaque catégorie d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) pour 1995-1996 ainsi que les prévisions pour 1996-1997. Pour chaque catégorie, indiquer le pourcentage par rapport à l'effectif total du ministère ou de l'organisme.

1 9 9 5 - 1 9 9 6

| | <u>MASCULIN</u> | <u>FÉMININ</u> | <u>MOINS DE 30 ANS</u> | <u>PERSONNES HANDICAPÉES</u> | <u>ANGLOPHONES</u> | <u>AUTOCHTONES</u> | <u>COMMUNAUTÉS CULTURELLES</u> | <u>TOTAL</u> |
|----------------|----------------------|----------------------|----------------------------|----------------------------------|--------------------|--------------------|------------------------------------|-----------------------|
| Hors-cadres | 3 | 2 | | | 1 | | | 5 (11,1%) |
| Cadres | 2 | | | | | | | 2 (4,4%) |
| Professionnels | 9 | 10 | | | | | | 19 (42,2%) |
| Fonctionnaires | 2 | 17 | 2 | | | | 1 | 19 (42,2%) |
| TOTAL : | 16 (35,6%) | 29 (64,4%) | 2 (4,4%) | | 1 (2,2%) | | 1 (2,2%) | 45 (100,0%) |

G.12 Le nombre et la répartition du personnel masculin et féminin, des jeunes de moins de 30 ans, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles (de chaque ministère et pour chacun des organismes relevant de sa compétence) pour chaque catégorie d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) pour 1995-1996 ainsi que les prévisions pour 1996-1997. Pour chaque catégorie, indiquer le pourcentage par rapport à l'effectif total du ministère ou de l'organisme.

1 9 9 6 - 1 9 9 7

| | <u>MASCULIN</u> | <u>FÉMININ</u> | <u>MOINS DE 30 ANS</u> | <u>PERSONNES HANDICAPÉES</u> | <u>ANGLOPHONES</u> | <u>AUTOCHTONES</u> | <u>COMMUNAUTÉS CULTURELLES</u> | <u>T O T A L</u> |
|----------------|----------------------|----------------------|----------------------------|----------------------------------|--------------------|--------------------|------------------------------------|-----------------------|
| Hors-cadres | 3 | 2 | | | 1 | | | 5 (11,4%) |
| Cadres | 2 | | | | | | | 2 (4,5%) |
| Professionnels | 9 | 10 | | | | | | 19 (43,2%) |
| Fonctionnaires | 2 | 16 | 1 | | | | 1 | 18 (40,9%) |
| TOTAL : | 16 (36,4%) | 28 (63,6%) | 1 (2,3%) | | 1 (2,3%) | | 1 (2,3%) | 44 (100,0%) |

G.13 À chacun des mois du dernier exercice budgétaire (1995-1996) pour chaque ministère et organisme et ce, par catégorie d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...)

- a) **Nombre total de jours de maladie pris par le personnel;**
- b) **Nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.);**
- c) **Nombre total de jours de vacances pris par le personnel.**

a) Nombre total de jours de maladie pris par le personnel

| | <u>AVR</u> | <u>MAI</u> | <u>JUN</u> | <u>JUL</u> | <u>AOU</u> | <u>SEP</u> | <u>OCT</u> | <u>NOV</u> | <u>DÉC</u> | <u>JAN</u> | <u>FÉV</u> | <u>MAR</u> | <u>TOTAL</u> |
|----------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|-------------|------------|---------------|
| Hors-cadres | | 1,0 | | | | | | 1,0 | | | | | 2,0 |
| Cadres | | | | | | | 2,0 | | | | | | 2,0 |
| Professionnels | 9,79 | 24,04 | 24,71 | 3,57 | 16,24 | 11,86 | 15,14 | 7,79 | 5,21 | 13,29 | 12,5 | 4,5 | 148,63 |
| Fonctionnaires | 9,5 | 9,5 | 8,5 | 32,0 | 21,5 | 8,5 | 8,5 | 10,0 | 11,0 | 8,0 | 12,5 | 4,0 | 143,5 |
| TOTAL : | 19,29 | 34,54 | 33,21 | 35,57 | 37,74 | 20,36 | 25,64 | 18,79 | 16,21 | 21,29 | 25,0 | 8,5 | 296,13 |

G.13 À chacun des mois du dernier exercice budgétaire (1995-1996) pour chaque ministère et organisme et ce, par catégorie d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...)

- a) **Nombre total de jours de maladie pris par le personnel;**
- b) **Nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.);**
- c) **Nombre total de jours de vacances pris par le personnel.**

b) Nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.);

| | HEURES RÉALISÉES | ARGENT | VACANCES |
|-----------------------|-------------------------|---------------|-----------------|
| Professionnels | 21:45 | | 21:45 |
| Fonctionnaires | 47:45 | 25:15 | 22:30 |
| TOTAL : | 69:30 | 25:15 | 44:15 |

G.13 À chacun des mois du dernier exercice budgétaire (1995-1996) pour chaque ministère et organisme et ce, par catégorie d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...)

- a) **Nombre total de jours de maladie pris par le personnel;**
- b) **Nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.);**
- c) **Nombre total de jours de vacances pris par le personnel.**

c) **Nombre total de jours de vacances pris par le personnel**

| | <u>AVR</u> | <u>MAI</u> | <u>JUN</u> | <u>JUL</u> | <u>AOU</u> | <u>SEP</u> | <u>OCT</u> | <u>NOV</u> | <u>DÉC</u> | <u>JAN</u> | <u>FÉV</u> | <u>MAR</u> | <u>TOTAL</u> |
|----------------|-------------|-------------|-------------|--------------|--------------|-------------|-------------|-------------|-------------|--------------|-------------|-------------|---------------|
| Hors-cadres | 1,0 | | 1,0 | 24,0 | 28,0 | 2,0 | 12,0 | 3,0 | 7,0 | 6,0 | 4,0 | | 88,0 |
| Cadres | | | 0,5 | 20,0 | 13,0 | 5,0 | | | 4,0 | 2,0 | | | 44,5 |
| Professionnels | 18,5 | 9,5 | 24,0 | 73,0 | 135,5 | 20,0 | 11,5 | 2,5 | 21,0 | 25,0 | 2,5 | 5,0 | 348,0 |
| Fonctionnaires | 11,5 | 16,5 | 21,5 | 114,0 | 93,5 | 6,0 | 6,5 | 5,5 | 1,0 | 20,93 | 7,0 | 12,0 | 315,93 |
| TOTAL : | 31,0 | 26,0 | 47,0 | 231,0 | 270,0 | 33,0 | 30,0 | 11,0 | 33,0 | 53,93 | 13,5 | 17,0 | 796,43 |

G.14 Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes et ce pour chacun des exercices budgétaires depuis 1993-1994:

- a) **Évolution des effectifs réguliers par catégorie d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);**
- b) **Évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir;**
- c) **Nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie;**
- d) **Nombre de postes par catégorie d'emplois et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);**
- e) **Niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emplois pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires;**
- f) **Nombre de postes occasionnels, temporaires et contractuels.**

| | | <u>1993-1994</u> | <u>1994-1995</u> | <u>1995-1996</u> | |
|----|----------|---------------------|------------------|------------------|----------------|
| a) | QUÉBEC | Hors-cadres | 1 eff. | 1 eff. | 2 eff. |
| | | Cadres supérieurs | 2 eff. | 2 eff. | 2 eff. |
| | | Professionnels | 13 eff. | 13 eff. | 13 eff. |
| | | Techniciens | 4 eff. | 4 eff. | 4 eff. |
| | | Personnel de bureau | 8 eff. | 10 eff. | 11 eff. |
| | | Sous-total: | 28 eff. | 30 eff. | 32 eff. |
| | MONTRÉAL | Hors-cadres | 2 eff. | 2 eff. | 3 eff. |
| | | Cadres supérieurs | 0 eff. | 0 eff. | 0 eff. |
| | | Professionnels | 5 eff. | 6 eff. | 6 eff. |
| | | Techniciens | 0 eff. | 0 eff. | 0 eff. |
| | | Personnel de bureau | 1 eff. | 2 eff. | 2 eff. |
| | | Sous-total: | 8 eff. | 10 eff. | 11 eff. |
| b) | | | 1 eff. | 1 eff. | 1 eff. |
| c) | | | --- | --- | --- |
| d) | QUÉBEC | Hors-cadres | 1 p. | 2 p. | 2 p. |
| | | Cadres supérieurs | 2 p. | 2 p. | 2 p. |
| | | Professionnels | 14 p. | 14 p. | 14 p. |
| | | Techniciens | 4 p. | 4 p. | 4 p. |
| | | Personnel de bureau | 11 p. | 11 p. | 11 p. |
| | | Sous-total: | 32 p. | 33 p. | 33 p. |
| | MONTRÉAL | Hors-cadres | 2 p. | 3 p. | 3 p. |
| | | Cadres supérieurs | 0 p. | 0 p. | 0 p. |
| | | Professionnels | 7 p. | 7 p. | 7 p. |
| | | Techniciens | 0 p. | 0 p. | 0 p. |
| | | Personnel de bureau | 2 p. | 2 p. | 2 p. |
| | | Sous-totsl: | 11 p. | 12 p. | 12 p. |

G.14 Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes et ce pour chacun des exercices budgétaires depuis 1993-1994:

- a) **Évolution des effectifs réguliers par catégorie d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);**
- b) **Évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir;**
- c) **Nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie;**
- d) **Nombre de postes par catégorie d'emplois et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);**
- e) **Niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emplois pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires;**
- f) **Nombre de postes occasionnels, temporaires et contractuels.**

| | | <u>96-97</u> | <u>97-98</u> | <u>98-99</u> | <u>99-00</u> | <u>00-01</u> |
|-----------|---------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| e) QUÉBEC | Hors-cadres | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| | Cadres supérieurs | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| | Professionnels | 13 | 13 | 13 | 13 | 13 |
| | Techniciens | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 |
| | Personnel de bureau | 11 | 11 | 11 | 11 | 11 |
| | Sous-total: | 32 | 32 | 32 | 32 | 32 |
| MONTRÉAL | Hors-cadres | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 |
| | Cadres supérieurs | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | Professionnels | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 |
| | Techniciens | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | Personnel de bureau | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| | Sous-total: | 11 | 11 | 11 | 11 | 11 |

| | | <u>1993-1994</u> | <u>1994-1995</u> | <u>1995-1996</u> |
|----|--------------|------------------|------------------|------------------|
| f) | Occasionnels | 2 p. | 2 p. | 2 p. |
| | Temporaires | 3 p. | 0 p. | 0 p. |

G.15 La liste des baux pour les espaces loués par la SIQ en indiquant pour chacun d'eux:

- l'emplacement de la location;
 - la superficie du local loué;
 - la superficie réellement occupée;
 - la superficie inoccupée;
 - le coût de location au mètre carré;
 - le coût total de ladite location;
 - les coûts d'aménagement réalisés en 1995-1996, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;
 - la durée et la copie du bail.
-

1. - EMBLACEMENT: 900, BOUL. RENÉ-LÉVESQUE EST (3^e ÉTAGE)
QUÉBEC (QUÉBEC) G1R 2B5
- SUPERFICIE DU LOCAL LOUÉ: 857,38 m²
 - SUPERFICIE RÉELLEMENT OCCUPÉE; 857,38 m²
 - SUPERFICIE INOCCUPÉE: Aucune
 - COÛT DE LOCATION AU M²: 177,31\$/m²
 - COÛT TOTAL DE LADITE LOCATION: 159 471,24 \$
 - COÛTS D'AMÉNAGEMENTS: Aucun
 - DURÉE ET COPIE DU BAIL: Entente d'occupation # 06833.
2. - EMBLACEMENT: 150, STE-CATHERINE OUEST (32^e ÉTAGE)
MONTRÉAL (QUÉBEC) H5B 1B2
- SUPERFICIE DU LOCAL LOUÉ: 595,74 m²
 - SUPERFICIE RÉELLEMENT OCCUPÉE; 595,74 m²
 - SUPERFICIE INOCCUPÉE: Aucune
 - COÛT DE LOCATION AU M²: 325,87\$/m²
 - COÛT TOTAL DE LADITE LOCATION: 203 646,36 \$
 - COÛTS D'AMÉNAGEMENTS: Aucun
 - DURÉE ET COPIE DU BAIL: Entente d'occupation # 06273.

G.16 **Mise à part la SIQ, la liste des firmes en 1995-1996 qui louent des espaces en indiquant pour chacune d'elles:**

- **l'emplacement de la location;**
- **la superficie du local loué;**
- **la superficie réellement occupée;**
- **la superficie inoccupée;**
- **le coût de location au mètre carré;**
- **le coût total de ladite location;**
- **les coûts d'aménagement réalisés en 1995-1996, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;**
- **la durée et la copie du bail.**

-
- **EMPLACEMENT:** **888, RUE ST-JEAN (5^e ÉTAGE)
QUÉBEC (QUÉBEC) G1R 5P1**
 - **SUPERFICIE DU LOCAL LOUÉ:** **15 m²**
 - **SUPERFICIE RÉELLEMENT OCCUPÉE;** **15 m²**
 - **SUPERFICIE INOCCUPÉE:** **Aucune**
 - **COÛT DE LOCATION AU M²:** **16,66\$/m² (mensuel)**
 - **COÛT TOTAL DE LADITE LOCATION:** **1 500,00 \$**
 - **COÛTS D'AMÉNAGEMENTS:** **Aucun**
 - **DURÉE ET COPIE DU BAIL:** **Location au mois sans bail.**

G.17

La liste des contrats, quel que soit le montant, attribués en 1995-1996 spécifiquement à des firmes de communication, de recherche ou de relations publiques en indiquant:

- **le nom de la firme (était-ce le plus bas soumissionnaire ?);**
 - **le mandat et le résultat du contrat;**
 - **la durée du contrat;**
 - **le coût du contrat;**
 - **le mod d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié).**
-

S A N S O B J E T

G.22 **Liste des crédits périmés, par programme et par élément, pour l'exercice financier 1995-1996.**

| <u>PROG.:</u> | <u>ÉLÉM.:</u> | <u>CRÉDITS PÉRIMÉS(,000\$)</u> |
|---------------|---------------|------------------------------------|
| 11 | 01 | 25,0 |

G.31 Liste des cadres et hauts fonctionnaires (administrateurs d'état) qui ont démissionné, qui ont été réaffectés, ou mis à pied:

- **salaire;**
 - **date du changement;**
 - **primes de séparation;**
 - **assignation initiale;**
 - **assignation actuelle.**
-

S A N S O B J E T

22. Statistiques relatives à la Commission d'accès à l'information, pour 1995-1996:

le nombre de demandes reçues et réglées, le nombre de causes portées en appel (en date du 26 mars 1996).

Nombre de demandes reçues : 1 747

Nombre de demandes réglées : 1 778

Nombre de causes portées en appel : 29

23. Bilan de l'implantation de la *Loi sur la protection des renseignements personnels dans le secteur privé.*

| | <u>Demandes reçues</u> | <u>Demandes réglées</u> |
|--|----------------------------|-----------------------------|
| Demandes d'autorisation de recherche | 19 | 17 |
| Demandes abusives | 1 | 1 |
| Demandes d'information | 123 | 113 |
| Mésentente sur l'accès aux renseignements personnels | 150 | 157 |
| Mésentente sur le retrait d'une liste nominative | 2 | 3 |
| Mésentente sur la rectification d'un renseignement personnel | 37 | 42 |
| Enquêtes sur plainte | 175 | 143 |

25. LISTE DES AVIS, OPINIONS, COMMENTAIRES ET/OU RECOMMANDATIONS
DE LA COMMISSION AUX MINISTÈRES ET SUITES ACCORDÉES

1. Les avis sur des projets de loi ou de règlements

Avis sur le projet de loi 60, Loi facilitant le paiement des pensions alimentaires.

Avis favorable

Avis concernant le projet de règlement sur les informations requises aux fins d'obtenir un permis de construction d'une maison unifamiliale neuve.

Avis favorable

Avis sur des modifications apportées au Règlement d'application de la Loi sur la protection de la santé publique.

Avis favorable

Avis sur le projet de loi 68, Loi modifiant la Loi sur les cités et villes, le Code municipal du Québec et d'autres dispositions législatives.

Avis suivi en partie. La Commission d'accès à l'information s'objectait à ce que les restrictions à l'accès prévues aux articles 19 à 41 puissent s'appliquer aux documents concernant une compagnie avec laquelle la municipalité a conclu une convention relative à l'exercice d'une de ses compétences et dont elle est actionnaire. (Dans le domaine municipal, tous les documents déposés aux archives sont publics). Finalement, la loi prévoit que seules les exceptions prévues aux articles 21 à 27 peuvent être soulevées.

Avis sur le Projet de règlement modifiant le Règlement sur la procédure devant la Régie du logement.

La Commission d'accès à l'information proposait de modifier le projet de règlement qui semblait limiter le droit d'accès aux audiocassettes des audiences et à la transcription des enregistrements détenus par la Régie. La Régie n'a pas tenu compte de nos commentaires. Mais puisque la Commission d'accès à l'information a un caractère prépondérant, ce droit d'accès est légalement possible.

Avis sur le projet de loi 115 Loi modifiant la Loi sur la sécurité du revenu et d'autres dispositions législatives.
(Trois avis)

Avis favorable

24. Nombre de commissaires actuellement à la Commission et nombre de postes vacants ou à combler.

Nombre de commissaires actuellement à la Commission : 5

Nombre de postes de commissaire vacants : 0

Avis sur le Projet de Code de déontologie de l'Ordre des orthophonistes et audiologistes.

Le projet de règlement n'a pas été républié à la Gazette officielle du Québec.

Avis sur le projet de loi 108, Loi modifiant la Loi sur les impôts, la Loi sur la taxe de vente du Québec et d'autres dispositions législatives (Trois avis).

Avis favorable

Avis sur l'avant-projet de loi, Loi sur l'équité salariale et modifiant certaines dispositions législatives.

Avis favorable

Avis sur le projet de loi 92, Loi modifiant le Code de procédure pénale et d'autres dispositions législatives.

Avis favorable

Avis sur le projet de loi 249, Loi modifiant la Charte de la Ville de Québec.

Avis défavorable - Ce projet de loi n'a pas encore été adopté.

2. **LES AVIS SUR LES ENTENTES DE COMMUNICATIONS DE RENSEIGNEMENTS PERSONNELS**

Avis sur le projet d'entente entre la Régie du bâtiment du Québec et la Corporation des maîtres électriciens du Québec.
Dossier 94 18 26

La Commission a émis un avis favorable. Toutefois, elle a demandé aux deux organismes d'indiquer sur leur formulaire respectif qu'une entente est intervenue entre la Régie et la Corporation afin que des renseignements soient échangés entre les deux organismes.

Avis sur le projet d'entente entre le ministère de l'Education et Équifax Canada Inc.
Dossier 95 08 53

La Commission a émis un avis favorable. Cette entente est en vigueur depuis 1988 et elle est reconduite dans les mêmes termes.

Avis sur le projet d'entente entre la Société d'assurance automobile du Québec (SAAQ) et la Commission de la santé et sécurité au travail (CSST).
Dossier 95 08 84

La Commission a émis un avis favorable. L'entente devra indiquer en annexe les mesures que les organismes prendront pour informer leur clientèle respective que les renseignements pourraient être vérifiés auprès d'autres organismes publics.

Avis sur le projet d'entente entre le ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS) et la Régie de l'assurance-maladie du Québec (RAMQ).

Dossiers 95 08 49 et 96 01 68

La Commission a donné un avis favorable conditionnel au fait que la comparaison de fichier ne se fasse qu'une seule fois. La mise à jour du fichier des tumeurs pour y intégrer la date de décès devrait par la suite se faire à l'aide du Registre de la population.

À la suite de cet avis, le MSSS a apporté un complément d'information et demandé à la Commission de considérer à nouveau le projet d'entente. Il souhaite que l'entente telle que proposée ait une durée maximale de 5 ans.

Avis sur le projet d'entente entre le ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS) et l'Université du Québec à Chicoutimi.

Dossier 95 12 05

La Commission a émis un avis défavorable. Elle reconnaît aux index des actes de naissance un caractère confidentiel. L'analyse du projet a démontré que la communication de ces index n'était pas nécessaire à l'application d'une loi au Québec.

Avis sur le projet d'entente entre le ministère du Revenu et la compagnie Équifax et compagnie les Bureaux de crédit du Nord.

Dossiers 95 14 88 et 95 18 84

La Commission a émis un avis favorable pour ces deux dossiers.

3. AUTRES AVIS

Avis sur le projet de surveillance infection VIH au Québec par réseau «Médecins sentinelles» par centre qu'il coordonne SIDA ministère de la Santé et des Services sociaux.

Dossiers 94 06 20, 94 13 38 et 95 03 47

À la suite de l'avis de la CAI qui est décrit dans le rapport, il n'y a eu aucun nouveau développement dans le dossier.

Avis sur les renseignements nominatifs recueillis par les Services ambulanciers au Québec.

Dossier 94 14 44

Le ministère de la santé et des services sociaux revoit présentement tout le processus de cueillette de données à la suite de l'avis de la Commission. Des discussions sont en cours à ce sujet.

Avis - consolidation des Centres informatiques et le Réseau intégré de communications informatique et bureautique (RICIB).
Dossier 95 12 63

Au mois d'octobre 1995, la Commission a émis un avis concernant la consolidation des centres informatiques et le réseau intégré de communications informatique et bureautique (RICIB).

Dans cet avis, la Commission souhaite que les gestionnaires des ministères et organismes puissent évaluer d'une façon éclairée les accès aux systèmes qui les concernent. À cette fin, la Commission préconise l'utilisation de rapports qui indiquent les accès possibles par un utilisateur, et aussi les accès possibles pour un système, un répertoire ou un fichier.

La Commission, dans cet avis, précise également qu'elle voudrait être consultée lors de l'élaboration des normes de gestion des accès logiques, lorsque ces échanges s'effectuent entre deux organismes distincts.

Des pourparlers ont présentement lieu, à cette fin, entre la Commission et la Direction générale des télécommunications des Services gouvernementaux du Conseil du trésor.

29 mars 1997

26. Pour le bureau du Président de la Commission:

- a) nombre de rencontres, de soupers ou de réunions et les frais afférents;
 - b) listes des personnes rencontrées en précisant le but de la rencontre;
 - c) frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation;
 - d) list des participations à des colloques, des congrès et la liste des participants incluant les coûts afférents.
-

a) Nombre de rencontres, de soupers ou de réunions: 56

Frais afférents: 3 781,53 \$

b)

| <u>D A T E</u> | <u>PERSONNES RENCONTRÉES</u> | <u>BUT DE LA RENCONTRE</u> |
|----------------|---|---------------------------------------|
| 5 avril 1995 | M. Jean-Claude Couture | Loi en Alberta |
| 10 avril 1995 | Me Charron | Organisation de la conférence |
| 19 avril 1995 | M. Greenleaf | Loi "68" |
| 24 avril 1995 | M. John Kelly | Manuel de droit |
| 24 avril 1995 | M. Michel Laporte Mme Diane Boissinot | Intégration à la C.A.I. |
| 24 avril 1995 | M. Tom Wright M. David Flaherty | Loi "68" |
| 27 avril 1995 | Mme Marie-Claude Prémont | WG-5 |
| 5 mai 1995 | Mme S. Louveaux Mme D. Dieng Mme Marie-Claude Prémont M. B. Hornsburg M. Jean-Paul Fortin M. T. Nguyen M. André Ouimet M. Denis Morency M. David Flaherty | Travaux du WG-5 (Union européenne) |
| 17 mai 1995 | M. Pierre-Marc Johnson | Recherche et éthique |
| 22 mai 1995 | M. J.-P. Gaboury | Éthique et droit |
| 26 mai 1995 | Mme P. Beaugrand Champagne | L'Actualité |
| 26 mai 1995 | M. Michel Frenette | Organisation de la conférence |
| 6 juin 1995 | M. André Ouimet M. Christopher Malone M. François Bouilhac Mme Marie-Madeleine Devaux | Coopération avec le G-7 |

26. Pour le bureau du Président de la Commission:

- a) nombre de rencontres, de soupers ou de réunions et les frais afférents;
 - b) listes des personnes rencontrées en précisant le but de la rencontre;
 - c) frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation;
 - d) list des participations à des colloques, des congrès et la liste des participants incluant les coûts afférents.
-

b) suite...

| <u>D A T E</u> | <u>PERSONNES RENCONTRÉES</u> | <u>BUT DE LA RENCONTRE</u> |
|-----------------|---|-----------------------------|
| 6 juin 1995 | Mme Paquet-Sévigny Me Raymond Doray | Colloque 1997 |
| 15 juin 1995 | Mme E. Munn M. C. Beauregard | Colloque 1997 |
| 20 juin 1995 | M. Jean-Pierre Blain | Colloque 1997 |
| 26 juin 1995 | M. Jean Martin | Radio-Canada |
| 27 juin 1995 | M. Serge Bernier | Colloque 1997 |
| 28 juin 1995 | M. Jean Chartier | Recherches |
| 25 juillet 1995 | M. Jo Hauser | Le G-7 |
| 27 juillet 1995 | M. Otto Rienhoff M. G. Ruscetti M. A. Pernice | G-7 (Vancouver) |
| 28 juillet 1995 | M. Prof. Collin Bennet | Loi "68" |
| 26 juillet 1995 | M. Hervé M. Patrick Doaré | Travaux du WG-5 |
| 7 août 1995 | Me Louis Sabourin | Questions juridiques |
| 8 août 1995 | Mme B. Morissette | Colloque 1997 |
| 8 août 1995 | M. David Flaherty | Travaux WG-5 |
| 9 août 1995 | Me Michel Laporte Me Laurie Miller | Problèmes internes |
| 21 août 1995 | M. Yves Robertson | Débat sur l'énergie |
| 22 août 1995 | M. André rocque | Loi "68" |
| 30 août 1995 | M. Pierre André | Loi belge sur la vie privée |

26. Pour le bureau du Président de la Commission:

- a) nombre de rencontres, de soupers ou de réunions et les frais afférents;
 - b) listes des personnes rencontrées en précisant le but de la rencontre;
 - c) frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation;
 - d) list des participations à des colloques, des congrès et la liste des participants incluant les coûts afférents.
-

b) suite...

| <u>D A T E</u> | <u>PERSONNES RENCONTRÉES</u> | <u>BUT DE LA RENCONTRE</u> |
|-------------------|---|------------------------------|
| 5 septembre 1995 | Commissaire fédéral homologue province | Dossiers communs |
| 14 septembre 1995 | M. Clarence White | Dossiers d'enquête |
| 15 septembre 1995 | Mme L. Dixon | Loi "68" |
| 18 septembre 1995 | M. Jean-Pierre Blain M. Gaston Gagné | Colloque 1997 |
| 20 septembre 1995 | Mme Diane Boissinot | Loi "68" |
| 13 octobre 1995 | M. Robert Blondin | Colloque 1997 |
| 24 octobre 1995 | M. Patrick Doaré M. Denis Morency | Expérience à Rimouski |
| 25 octobre 1995 | M. D. Maloney M. T. Williams M. Denis Morency | Carte à microprocesseur |
| 3 novembre 1995 | M. Jean Garneau | Gestion & leadership |
| 10 novembre 1995 | M. Farah Lajoie | Recherche médicale et loi 68 |
| 13 novembre 1995 | Dr. Louis Authier | Informatique et loi 68 |
| 28 novembre 1995 | M. Robert Smith | Colloque 1997 |
| 30 novembre 1995 | M. Michel Brûlé | Colloque 1997 |
| 5 décembre 1995 | M. P.H. Gagné M. Jacques Comeau | Colloque 1997 |
| 5 janvier 1996 | M. Pierre André Mme F. Carton Mme Comeau | Colloque 1997 |
| 11 janvier 1996 | M. Roger Barrette | Organisation de conférence |
| 12 janvier 1997 | M. B. Renard | Directive européenne |

26. Pour le bureau du Président de la Commission:

- a) nombre de rencontres, de soupers ou de réunions et les frais afférents;
 - b) listes des personnes rencontrées en précisant le but de la rencontre;
 - c) frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation;
 - d) list des participations à des colloques, des congrès et la liste des participants incluant les coûts afférents.
-

b) suite...

| <u>D A T E</u> | <u>PERSONNES RENCONTRÉES</u> | <u>BUT DE LA RENCONTRE</u> |
|-----------------|--|--|
| 19 janvier 1996 | M. Louis Sabourin | Questions juridiques |
| 22 janvier 1996 | Me Raymond Doray M. André Ouimet | Colloque 1997 |
| 29 janvier 1996 | M. Johgn Beck M. Jington M. Christopher Malone | Relations avec la CEE |
| 13 février 1996 | M. John Woulds | Colloque 1997 |
| 23 février 1996 | M. Joel Reidenberg M. Herbert Burkert | Colloque 1997 |
| 26 février 1996 | M. Prof. P. Soldatos | Relations avec Institut européen de Montréal |
| 27 février 1996 | M. Baxter Me Laurie Miller | Rapport sur la résolution de litiges d'accès à l'information |
| 14 mars 1996 | M. Prof. Cazalis | Colloque IIAP-ENAP |
| 16 mars 1996 | M. Guy Dufresne (APG) | Droit et autoroute de l'information |

| | | |
|----|-------------------------|---------------------|
| c) | Frais de déplacement | 21 879,65 \$ |
| | Frais de voyage | 14 590,02 \$ |
| | Frais de repas | 8 848,96 \$ |
| | Frais de représentation | 2 089,31 \$ |

26. Pour le bureau du Président de la Commission:

- a) nombre de rencontres, de soupers ou de réunions et les frais afférents;
 - b) listes des personnes rencontrées en précisant le but de la rencontre;
 - c) frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation;
 - d) list des participations à des colloques, des congrès et la liste des participants incluant les coûts afférents.
-

d) Colloques et congrès

| <u>ACTIVITÉ</u> | <u>PARTICIPANTS</u> | <u>COÛTS AFFÉRENTS</u> |
|--|----------------------|----------------------------|
| Conférence internationale "CREDIT ASSOCIATION" | M. Paul-André Comeau | 342,85 \$ |
| Colloque "PRIVACY LAWS & BUSINESS" | M. Paul-André Comeau | 3 525,87 \$ |
| Conférence annuelle des commissaires à la protection des données nominatives | M. Paul-André Comeau | 4 201,40 \$ |
| Conférence "ENSURING PRIVACY ON THE INFORMATION HIGHWAY" | M. Paul-André Comeau | 1 036,33 \$ |
| Colloque ALENA | M. Paul-André Comeau | 143,75 \$ |